



CATALOGUE COMMERCIAL

¿QUI SOMMES-NOUS?

Manzano-Flottweg est spécialisée dans la fabrication de machines pour les usines d'extraction d'huile d'olive et de cuves en acier inoxydable pour le stockage et la décantation d'huiles.

Notre marque est reconnue pour la qualité dans la fabrication de caves de stockage, décantation et sélection d'huile. Nos machines sont synonymes de fiabilité et innovation dans 15 pays. Ce n'est pas pour rien que l'histoire de cette entreprise remonte à 1918. Nous sommes l'entreprise la plus ancienne parmi les fournisseurs d'équipements au secteur oléicole.

Depuis janvier 2017, Manzano est le représentant exclusif de Flottweg pour l'application de sa technologie dans le secteur de l'huile d'olive en Espagne, Portugal et le nord de l'Afrique, ayant établi des accord avec les représentants de Flottweg dans d'autres pays du monde entier. Flottweg est un reconnu fabricant de séparation au niveau mondial. Son Siège Social et point de fabrication pour 100 % de ses équipements se trouve dans le cœur industriel d'Allemagne en Bavière.

Nous sommes une équipe composée de 65 jeunes employés avec beaucoup d'expérience. Nous réalisons un effort déterminé en recherche et développement, en ayant toujours pour objectif atteindre les solutions qui garantissent le maximum de compétitivité, sécurité et flexibilité des produits que nous fabriquons. Nous offrons à tous nos clients, parce que nous entendons que notre travail ne s'arrête pas à la vente, un service après-vente efficient, pour mise en marche, solution de problèmes ou quelque autre consultation que nous recevions.

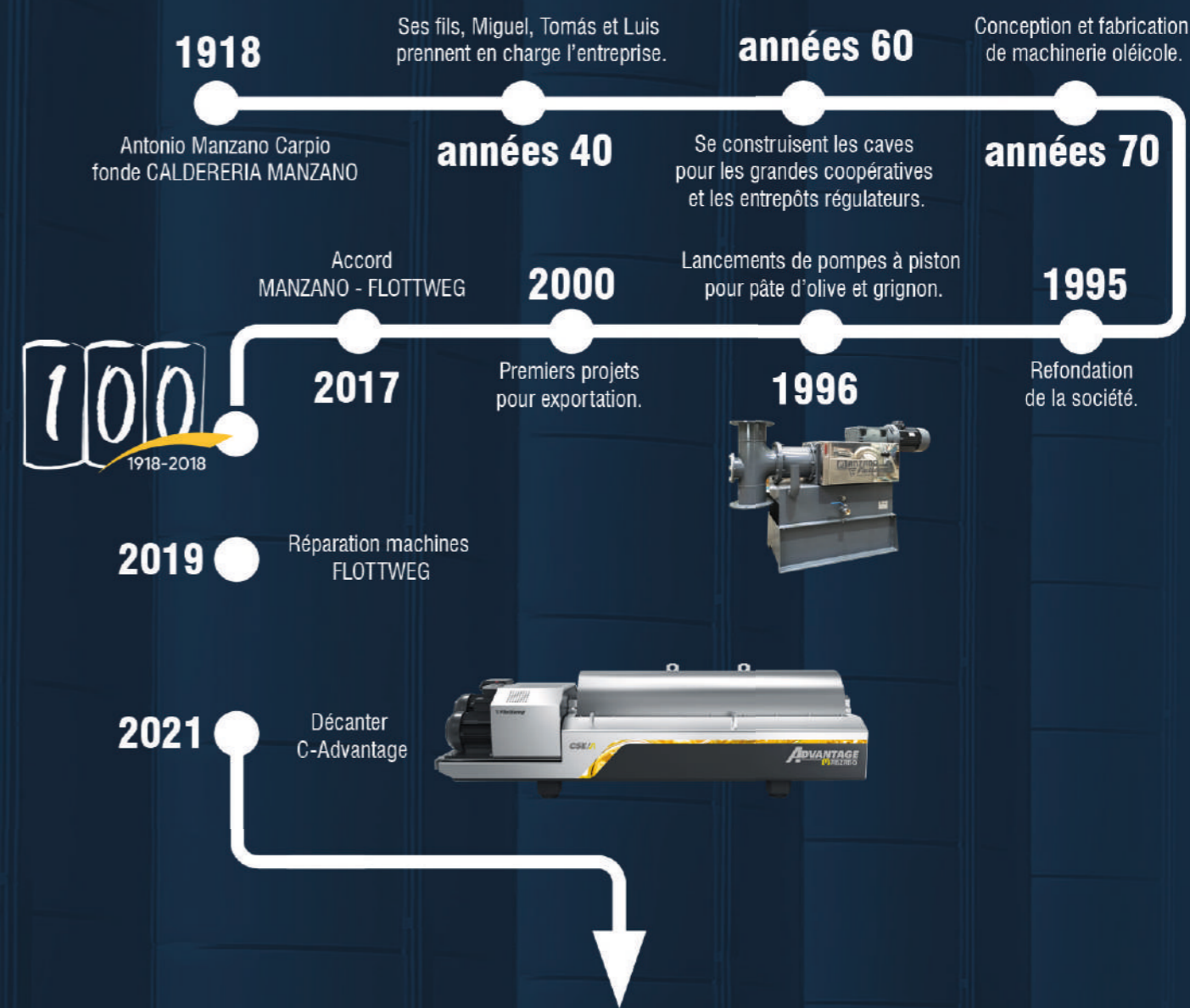
Vous choisirez Manzano-Flottweg si vous cherchez le conseil, amplitude dans la gamme, les meilleures finitions, efficacité dans la production. Vous recevrez le service, la réponse souple, la tranquillité et le sérieux. Nous cherchons des clients exigeants qui collaborent avec nous au présent et futur.

NORD, SUD, EST ET OUEST

Depuis que nous avons commencé à concevoir et fabriquer des machines oléicoles, nos équipements et cuves ont été envoyés, soit directement, soit par des tiers a beaucoup des pays producteurs d'huile d'olive.



POURQUOI NOUS CHOISIR ?



INNOVATION, INVESTISSEMENT, ILLUSION

+++

MOULIN BROYEUR



DOUBLE

MOULIN BROYEUR SERIE MT

Le moulin broyeur est une machine qui participe activement à la transformation du fruit et à sa préparation pour l'extraction. Son fonctionnement, à 3.000 rpm consomme entre 22,5 et 60 Kw de puissance par unité, en fonction du modèle.

	MT-30	MT-40	MT-50
Puissance	30 C.V. + 1 C.V.	40 C.V. + 1 C.V.	50 C.V. + 1 C.V.
Production	3000/4000 Kg/h	4000/5500 Kg/h	5000/7000 Kg/h

	MT-60/S	MT-75/S
Puissance	60 C.V. + 1 C.V.	75 C.V. + 1 C.V.
Production	6000/9000 Kg/h	8000/11000 Kg/h



SIMPLE

POMPAGE

POMPE A PISTON PTM POUR PÂTE D'OLIVE ET GRIGNON

Les pompes à piston de Caldereria Manzano, S.A. sont une conception originale de la marque depuis 1996. Nous avons plus de 3000 équipes installées dans 15 pays.

- ROBUSTES ET SIMPLES DANS LEUR CONCEPTION.
- FAIBLES COÛTS DE MAINTENANCE.
- GRAND DEBIT DE POMPAGE.
- RESPECT DE LA LEGISLATION ALIMENTAIRE.

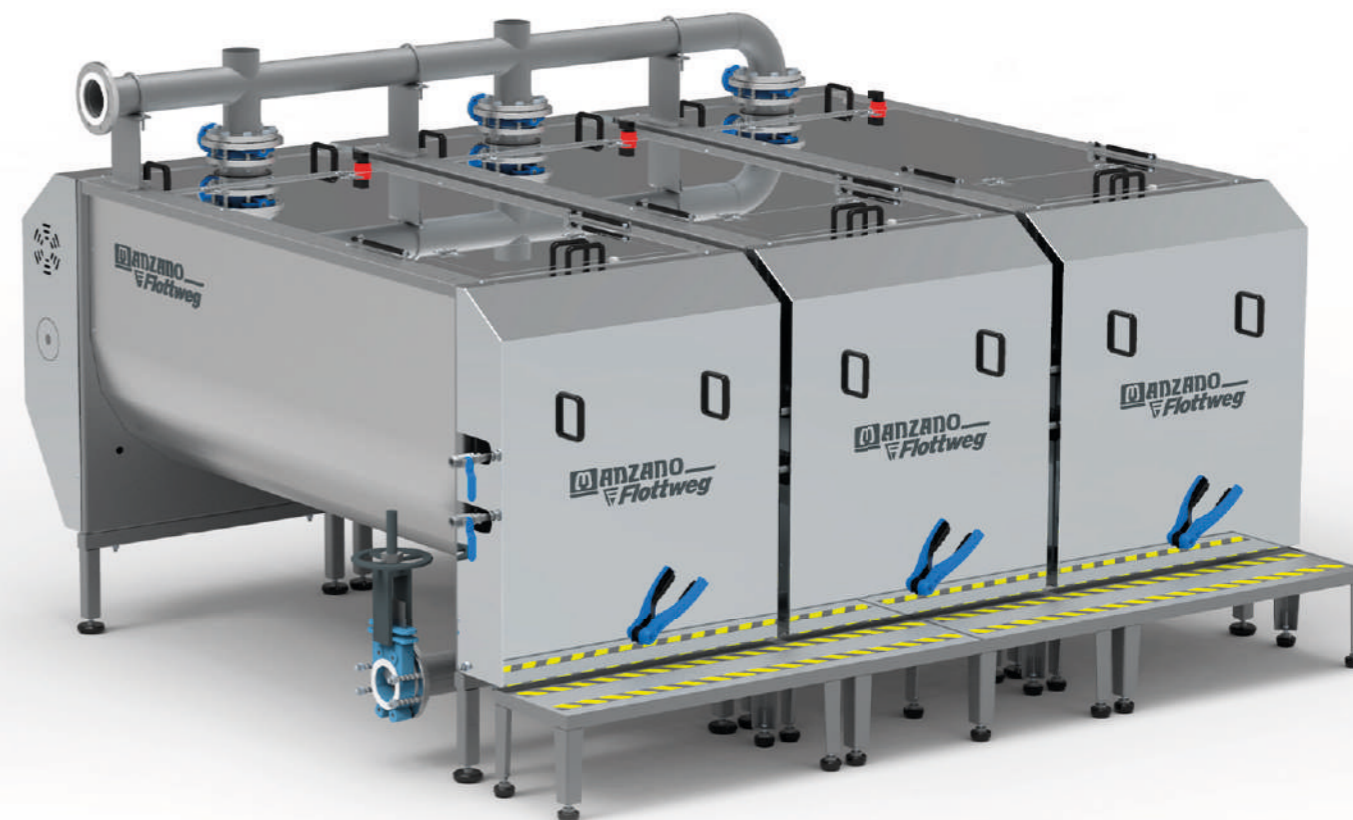


	PTM-100	PTM-300	PTM-600
Puissance	4 C.V.	10 C.V.	25 C.V.
Débit	6 m3/ heure	17 m3/ heure	25 m3/ heure
Production	100 T/24h	300 T/24h	700 T/24h

	PTM-175/S	PTM-350/S	PTM-500/S
Puissance	10 C.V.	20 C.V.	25 C.V.
Débit	8 m3/ heure	17 m3/ heure	22 m3/ heure
Production	150 T/24h	350 T/24h	500 T/24h

THERMOMLAXEURS PAR LOTS

Le processus d'extraction par lots ou maquila répond au besoin de ces producteurs d'olives qui veulent pouvoir extraire leur propre huile. C'est une tendance croissante depuis plusieurs décennies où le processus en continu s'était presque entièrement imposé. La différence principale se trouve dans le malaxage. La nécessité de séparer le produit en partitions de chaque client rend nécessaire de petites modulations qui peuvent tempérer la pâte et le dépérissement des cellules grasses de manière étanche pendant le traitement d'autres lots. Chez Manzano-Flottweg nous concevons et installons des thermomalaxeurs par lots ou maquila verticaux et horizontaux dans des modules de 1000 à 1500 Kg.



HORIZONTAL TLH-1000

THERMOMALAXEUR



THERMOMALAXEUR CONTINU

Le thermomalaxeur est une étape cruciale pour une séparation optimale de l'huile.

Chez CALDERERIA MANZANO, nous ajoutons plusieurs décennies d'expérience dans la conception et la fabrication de thermomalaxeurs, offrant grâce à sa conception modulaire une des gammes les plus larges du marché en tant que capacité et grande flexibilité dans la disposition des modules. Nous fabriquons des thermomalaxeurs pour les lignes en continu ou à maquila de 1000 kg à 50.000 kg.

THERMOMALAXEURS			
Capacité par module	3500 kg	5500 kg	8500 kg
Puissance installée par module	5,5 Kw (7,5 CV)	7,5 Kw (10 CV)	7,5 Kw (10 CV)
Système de circulation	Par débordement / Automatique		

THERMOACCELERATEUR

La température du malaxage est un point crucial du processus, décision du producteur, qui recherche son rapport idéal entre la qualité et la quantité de l'huile obtenue. Dans tous les cas, une température minimale est nécessaire pour que le malaxage soit efficace, de sorte qu'un fruit très froid peut mettre tellement de temps à l'atteindre que le malaxage restant soit insuffisant pour obtenir un rendement adéquat.

Afin d'atteindre la température appropriée (supérieure ou inférieure) dans les plus brefs délais, nous avons conçu cet équipement qui est installé avant le thermomalaxeur.

THERMOACCELERATEUR	
1 UD	6 - 7 T/h
2 UD	12 - 14 T/h
3 UD	18 - 21 T/h
4 UD	24 - 28 T/h



Flottweg

Flottweg présente la série C - Advantage Manzano. La fiabilité et l'efficacité reconnues de la marque, avec d'excellents résultats, dans une série spécialement conçue pour la pâte et le grignon en deux phases. Une ligne simple qui allie qualité et prix. Deux modèles pour huileries de taille moyenne avec un processus stable et continu où la régulation n'est pas la première préoccupation de l'opérateur. Les résultats et la durée de vie de la machine le sont.



	Serie C3E/A	Serie C4E/A	Serie C5E/A
Capacité nominale (huile - grignons)	55 - 70 Tm/24 h	120 - 140 Tm/24 h	200 - 250 Tm/24 h
Poids (kg)	1.765	2.760	5.060
Long/Large/Haut (mm)	2.980/940/890	3.520/1.140/1.030	4.100/1.520/1.210



	Serie Z3E	Serie Z4E	Serie Z5E
Capacité nominale (huile - grignons)	40 - 60 Tm/24 h	100 - 120 Tm/24 h	180 - 200 Tm/24 h
Poids (kg)	1.850	3.000	6.200
Long/Large/Haut (mm)	2.645/1.180/890	3.740/1.000/1.200	4.500/1.600/1.150

DECANTER FLOTTWEG

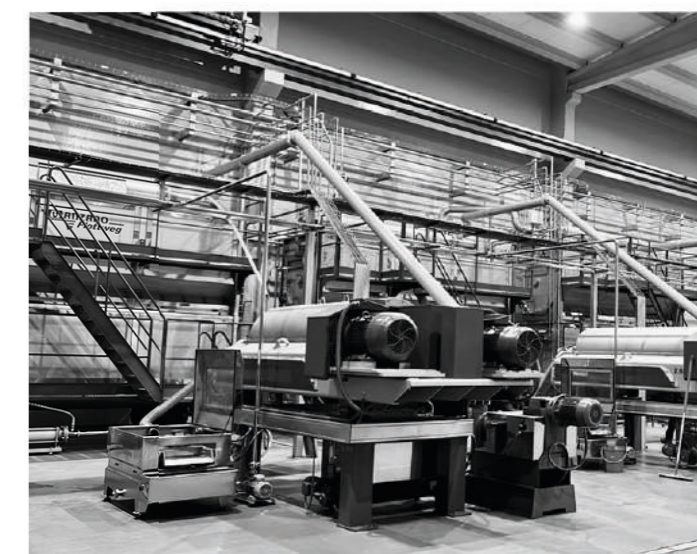
Flottweg est l'un des principaux fournisseurs de technologie de séparation solide - liquide dans le monde entier. Basé à Vilsbiburg, au cœur de l'industrie allemande, il compte une équipe de plus de 850 employés en usine et 200 autres dans divers sièges commerciaux à travers le monde.

Le Decanter FLOTTWEG est sans aucun doute l'une des meilleures machines du marché.



La série Z possède la conception technologique la plus avancée du marché. Innovations techniques telles que le SIMP-DRIVE® qui facilite un réglage automatique de la vitesse différentielle de la vis sans-fin en fonction de la charge, et des détails techniques qui facilitent son entretien et son fonctionnement pendant sa longue durée de vie. Une série pour séparation en deux ou trois phases en fonction des besoins de chaque client.

S'il y a un détail qui distingue la série Z de toute autre marque, c'est bien l'IMPELLER. L'IMPELLER ou rotor réglable permet le réglage de la sortie d'huile à pleine vitesse de la machine. Ensemble, SIMP-DRIVE et IMPELLER vous offrent un réglage complet avec réglage en secondes manuellement ou même intégré dans votre système d'automatisation.



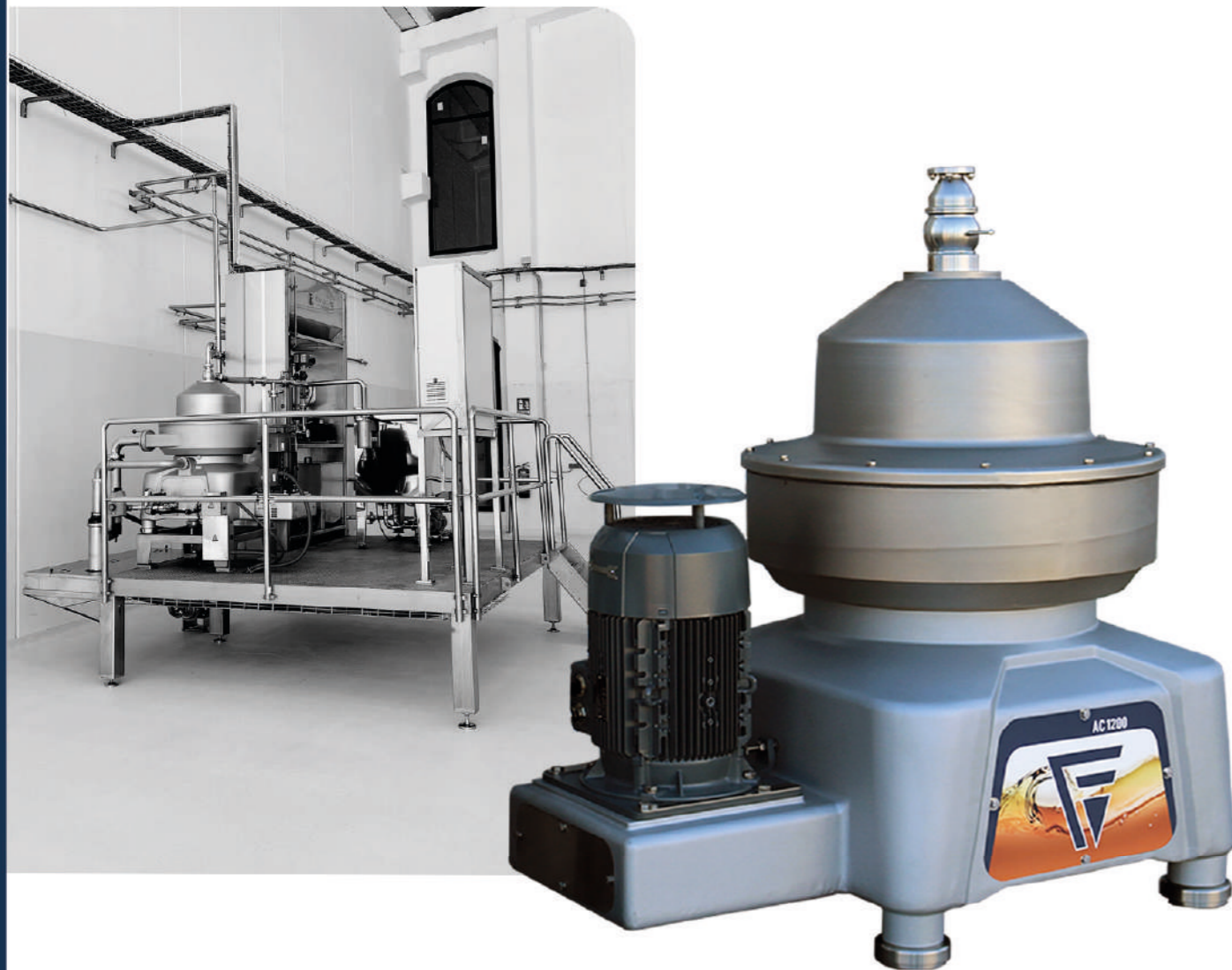
	Serie Z6E/A	Serie Z8E/A
Capacité nominale (huile - grignons)	240 - 500 Tm/24 h	600 - 1000 Tm/24 h
Poids (kg)	9.750/9.850	14.140
Long/Large/Haut (mm)	5.147/1.705/1.500	6.440/2.000/1.480

SEPARATION VERTICALE

CENTRIFUGEUSE VERTICALE FLOTTWEG

La centrifugeuse verticale FLOTTWEG est un décanteur centrifuge qui fonctionne à beaucoup plus de tours par minute que le décanteur horizontal, ce qui en fait la machine idéale pour séparer les solides très fins des liquides, ainsi que pour séparer les liquides de densité différente. Cette séparation est cruciale car les solides et l'eau non séparés peuvent provoquer des défauts dans l'huile en cave.

Comme pour le Decanter horizontal, la centrifugeuse verticale FLOTTWEG propose des innovations brevetées.



	AC-1200-430 FO	AC-1510-430 FO	AC-1700-430 FO	AC-2000-430 FO
Puissance (kw)	7,5	15	18,5	30
Capacité (L/heure)	JUSQU' À 1.100	JUSQU' À 2.200	JUSQU' À 3.500	JUSQU' À 4.500

EQUIPEMENTS AUXILIAIRES

VIBROTAMIS

Le Vibrotamis MANZANO est un réservoir qui intègre un plateau qui est un tamis vibrant, qui permet de séparer les résidus de plus grande taille qui sont en suspension.

	VT1452F-15	VT2502F-35	VT2502F-50
Capacité	145 litres	250 litres	250 litres
Débit	1500 l/h	3500 l/h	5000 l/h
Processus	2 Phases	2 Phases	2 Phases

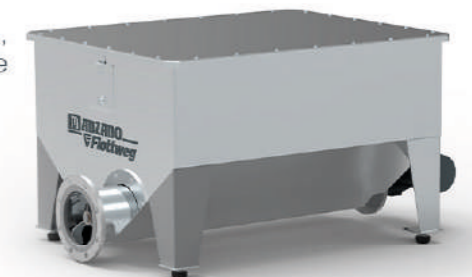
	VT2503F-15-50	VT2503F-35-50	VT2503F-50-100
Capacité	250 litres	250 litres	250 litres
Débit	1500 l/h + 5000 l/h	3500 l/h + 5000 l/h	5000 l/h + 10000 l/h
Processus	3 Phases	3 Phases	3 Phases



EVACUATEUR DE GRIGNON

En remplacement des anciennes fosses de réception du grignon, l'évacuateur de grignon fabriqué par CALDERERIA MANZANO, est une trémie en acier inoxydable.

	EO-350	EO-800
Puissance	1 C.V.	1 C.V.
Capacité	350 litres	800 litres



RESERVOIR DECANTEUR

L'huile à la sortie de la centrifugeuse verticale FLOTTWEG est versée dans un réservoir décanteur à double conteneur fabriqué entièrement en acier inoxydable par CALDERERIA MANZANO

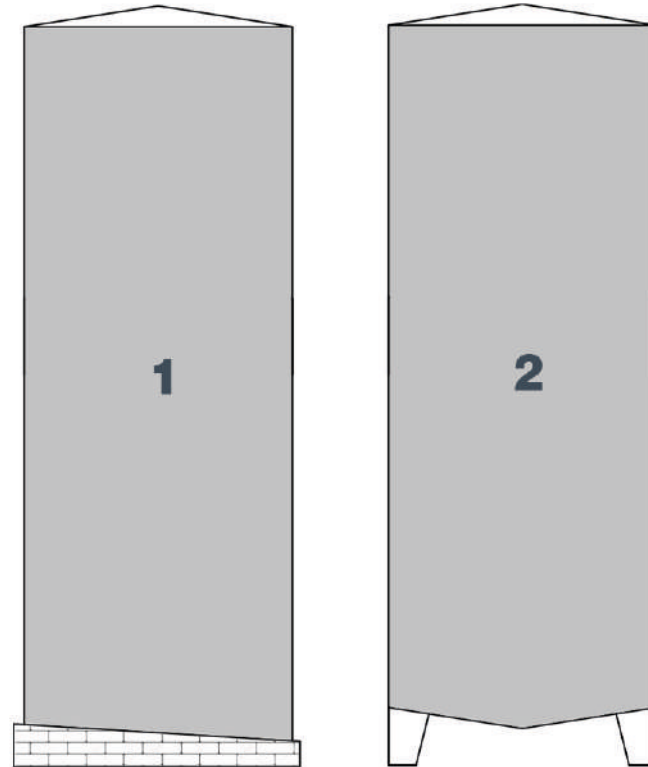
	DAC275 - 15	DAC275 - 35	DAC500 - 50
Capacité	275 litres	275 litres	500 litres
Pompe huile	1500 l/heure	3500 l/heure	5000 l/heure



STOCKAGE

Réservoirs entièrement fabriqués en acier inoxydable et spécialement conçus pour le stockage de l'huile d'olive.

Notre usine de Villafranca accueille le processus de production qui a expédié 300 réservoirs annuels vers 5 pays depuis 2014, lorsque nous avons lancé un nouveau processus de montage plus robotisé et précis, avec des soudures de haute qualité et une plus grande gamme de diamètre pour nos clients.



FOND PLAT
INCLINE

FOND CONIQUE
AVEC PATTES

AUXILIAIRES DE CAVE

ÉQUIPEMENTS AUXILIAIRES DE CAVE

La meilleure des caves a besoin d'équipements de nettoyage et d'entretien qui empêchent la détérioration au fil du temps de l'huile de stockage ou de l'équipement lui-même. Nettoyage mobile avec projecteur d'eau sous pression ou avec boule diffuseuse, collecte mobile des purges et pompage adapté à vos besoins.



ÉQUIPEMENT DE NETTOYAGE

- Projecteur et accessoires
- Tube de nettoyage avec boule diffuseur

COLLECTE DES PURGES

ACCESSOIRES

Anneaux pour inertisation, coude décanteur pour la vidange, indicateurs de niveau précis et fabriqués en acier inoxydable sans adhésif ni peinture, prélèvements au point de votre choix et autres accessoires personnaliseront votre réservoir pour répondre pleinement à vos besoins.

GRANDE CAPACITÉ



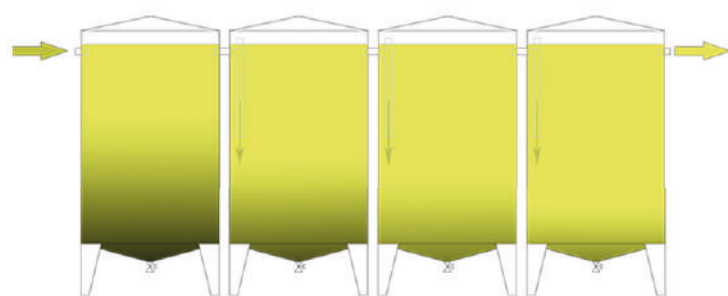
RÉSERVOIRS DE GRANDE CAPACITÉ

Les HUILERIES et coopératives actuels ont besoin d'un stockage de grande taille au plus haut niveau de qualité. Nous pouvons fabriquer des réservoirs jusqu'à 170 T avec des soudures entièrement robotisées qui répondent à la législation alimentaire actuelle, avec accessoires, matériaux et finitions à la hauteur des réservoirs plus petits. Choisissez des réservoirs de grande capacité à la hauteur de votre négoce.

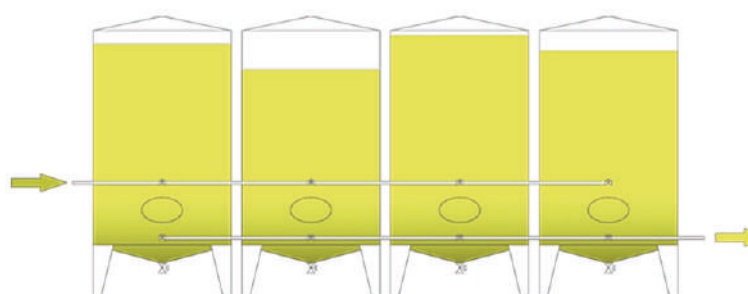
DECANTATION

RESERVOIRS DE DECANTATION ET DE SELECTION

La définition, la conception et la fabrication des réservoirs de décantation et de sélection sont clés avant la cave de stockage. Le choix de leur taille, l'angle du cône, s'ils travaillent de manière statique ou dynamique ou la conception de leurs connexions permettront au producteur d'huile d'olive de séparer de manière adéquate ses différentes qualités et variétés, en évitant les positions hétérogènes qui réduisent la valeur de son produit.



DECANTATION DYNAMIQUE



DECANTATION STATIQUE

AUTOMATISATION



OLIVE UP! INDUSTRIA 4.0

Il s'agit d'un pack de digitalisation qui permet de gérer de manière intégrale le processus avec une traçabilité complète : de la réception des olives jusqu'à la cave de stockage.

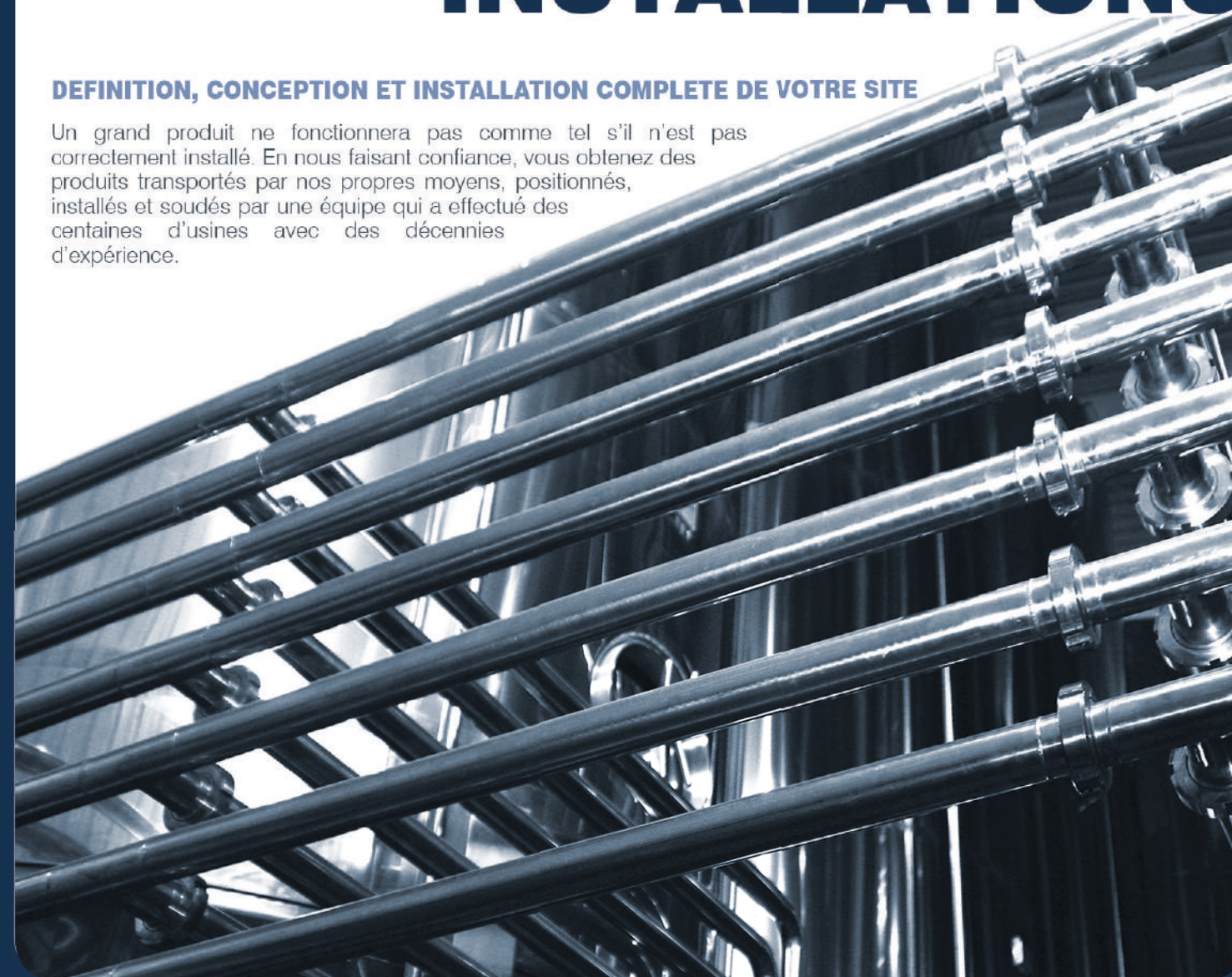
Il permet la gestion des données et des graphiques de tendances enregistrées et exportables, qui correspondent à chacune des phases du processus. Tout est inclus dans un seul logiciel traçable qui permet également le contrôle à distance de votre usine. L'Huilerie 4.0.

- Gestion complète du processus entièrement traçable de la réception à la cave d'huile.
- Données et graphiques de tendance enregistrés et exportables.
- Télécommande à distance de votre huilerie.

INSTALLATIONS

DEFINITION, CONCEPTION ET INSTALLATION COMPLETE DE VOTRE SITE

Un grand produit ne fonctionnera pas comme tel s'il n'est pas correctement installé. En nous faisant confiance, vous obtenez des produits transportés par nos propres moyens, positionnés, installés et soudés par une équipe qui a effectué des centaines d'usines avec des décennies d'expérience.



SERVICE TECHNIQUE OFFICIEL

NE LAISSEZ PAS VOS MACHINES ENTRE LES MAINS DE TIERS.
NOUS SOMMES LE **REPRÉSENTANT EXCLUSIF**
DE FLOTTWEG

Formation directe de Flottweg.
Accès à la conception originale de votre machine.
Pièces originales de votre fabricant.



PROPRE USINE DE RÉPARATION
ENTIÈREMENT ÉQUIPÉE



Réparation ou reconstruction dans notre
siège principal à Bujalance (Cordoue).

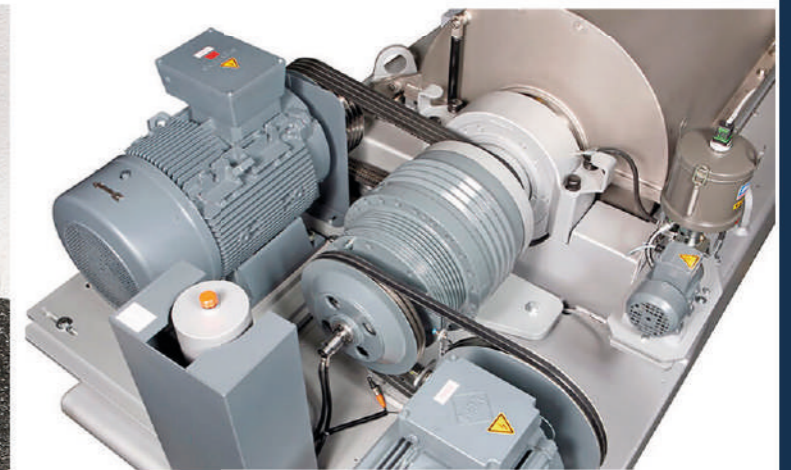
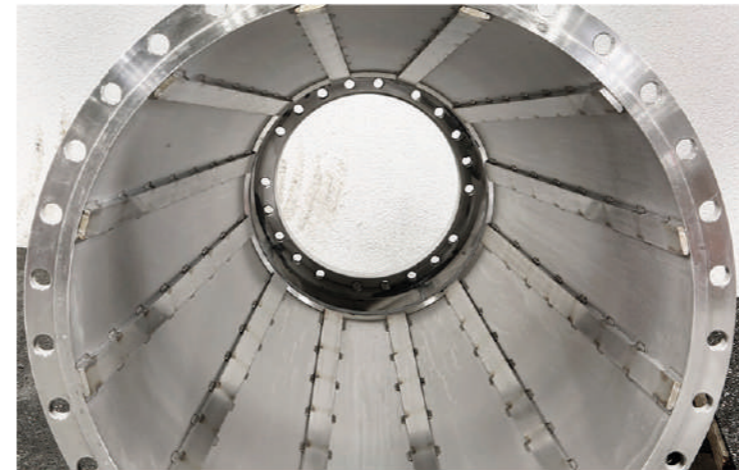
Finitions entièrement usinées. Finitions
imbattables.

Équilibrage certifié et enregistrement
annuel des changements pour réduire les
coûts.

Flottweg

SEULE LES **PIÈCES ORIGINALES** GARANTISSENT
LA DURABILITÉ ET LA PERFORMANCE DE VOTRE MACHINE

- Pièces de rechange originales Flottweg.
- Motoréducteurs fabriqués chez Flottweg. Remplacement et pièces de rechange en temps record.
- Conceptions orientées vers l'allongement de la durée de vie de vos machines et la réduction de leur coût.



SERVICE

PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE MANZANO – FLOTTWEG

A notre service de pièces détachées souple, avec un catalogue complet sur lequel nos clients peuvent s'appuyer pour identifier les pièces et connaître leur prix, s'ajoute maintenant la boutique en ligne de pièces détachées Manzano-Flottweg. En outre, Flottweg nous a fait confiance en nous donnant l'exclusivité des pièces d'usure originales dont tous nos clients d'huile d'olive peuvent avoir besoin. Vos pièces de rechange sont disponibles dans les plus brefs délais.



MAGASIN DE PIÈCES DE RECHANGE PIÈCES ORIGINALES FLOTTWEG

Téléphone: +34 656 874 495
recambios@caldereriamanzano.net
www.repuestos.caldereriamanzano.net

SERVICE TECHNIQUE DE RÉPARATION

Depuis le lancement des pompes à piston en 1996, Manzano dispose d'équipements mobiles avec toutes les pièces dont peut avoir besoin le technicien expert qui se déplace à votre huilerie en cas de panne ou de révision périodique. Nous savons que vous ne pouvez pas vous permettre de longs arrêts dans votre usine. Nous voulons que vous travailliez au plus haut niveau de fiabilité.



SERVICE TECHNIQUE

Téléphone: +34 608 367 248
serviciotecnico@caldereriamanzano.net

INSTALLATIONS

INSTALLATIONS

CALDERERIA MANZANO dispose d'installations dans deux endroits dans la province de Cordoue, Bujalance et Villafranca de Cordoue

Bujalance est le siège social de la société, et est à l'origine ainsi qu'au centre des opérations de MANZANO depuis 1918. Dans cet endroit, nous fabriquons les machines et nous gérons la société. Nous avons au total 9000 m2, répartis entre les cours d'expédition et de réception et 3000 m2 d'installations pour la fabrication de pièces et l'assemblage de machines. Les presque 500 m2 de bureaux administratifs, salle d'exposition permanente de machines, et le magasin de pièces de rechange pour nos clients ont été entièrement rénovés en 2016.



À Villafranca de Cordoue sont entièrement fabriqués tous les réservoirs et décanteurs d'huile d'olive fournis par l'entreprise depuis 2014 ; jusqu'alors cette ligne de fabrication partageait les installations avec celle des machines à Bujalance. Toute la machinerie de processus a été entièrement rénovée et l'entreprise a alors misé sur la meilleure technologie disponible au niveau international. Nous fabriquons en moyenne 280 réservoirs par an, livrés dans plus d'une dizaine de pays.





SERVICE TECHNIQUE

Téléphone: +34 608 367 248
serviciotecnico@caldereriamanzano.net



MAGASIN DE PIÈCES DE RECHANGE PIÈCES ORIGINALES FLOTTWEG

Téléphone: +34 656 874 495
recambios@caldereriamanzano.net



CALDERERIA MANZANO S.A.

Avda. Hermanos Manzano Solano, 3
14650 Bujalance (Córdoba)

P.I. Dehesa de Cebrián
C/ El Carpio, 4 y 5
14420 Villafranca (Córdoba)

Téléphone: +34 957 170 225
Fax: +34 957 170 112

comercial@caldereriamanzano.net

www.caldereriamanzano.net



facebook.com/manzano.caldereriamanzanosa



[@caldemanzano](https://twitter.com/caldemanzano)



[@caldereríamanzano](https://www.instagram.com/caldereríamanzano)



05/2023